

1. Ano matarak a tawo o metdeh ya am, "sino o

誕生

嬰兒, 孩童

ngaran na", "ori o ngaran na".

名字

我們人出生時, 父母親  
先為我們取名字。

2. Panomaen da pa asa piyayo ya toro do mangdes

首先

— 竹簍

助產士

ya kanen a kanen a among a, no abo among am

miviniyay a tawo am, o taroy am, tareken a

肉類

肥肉片

另外放

kano atlo a vekeh a.

然後準備一竹簍的  
食物, 和魚給助產士,  
如果沒有魚, 也可以用  
肥肉片代替魚, 另外  
準備二個芋頭, 給助  
產士在生產者的家裡吃  
(那一簍是給助產士帶回家)

3. Ori am, ikreb da so mangdes no tanvahay sya

祝福

ori ya, ibnek da so karyos da ori ya kanakan.

助產士

那些給助產士的食物  
是給助產士為小孩求  
福, 求平安的祭儀,

4. Ano teyka da rana ori am, mangay sira do

ranom a a manokong so ranom a, kasaboy da so

擲水

酒, 淡水,

toktok no kanakan ori ya.

臍

男的要將食物送到助  
產士家後回家拿水  
wey 到水裡取水, 回  
來時, 小孩的父母和助  
產士共同用水點在嬰  
孩的頭臍, 祝福,

5. Ano nimangap so vinyay am, ralaen o toktok da

點血

臍

nira ori ya.

若是有殺豬時, 就用  
豬血點小孩的臍,



6. Ano teyka rana ori am, mangay rana do ranom

rana ipangana o anak no tawo ori ya, kangay

初次到水里  
(rakep)

rana ipanakep sira so kalang a.

為某人捕捉---

(rakep)

7. Ano teyka rana sira ipanakep so kalanga am,

提

(silo)

ano rayon rana am, ipanilo rana sira ori so

漁汛期

為某人撈---

alibangbang a,

8. O pesed da no kanakan am, ibobo do rereyan

肚臍

no vahay.

埋葬

承接屋檐  
滴下的水  
的地方, 左一處。

點完船之後, 再抱嬰兒

到水里去祈求祝福。

長壽等, 帶回家之後, 男的

再到海邊為小孩提螃蟹。

蟹, 愈快提到螃蟹愈是

長命, 愈慢提到, 且在很遠的地

方提到表示嬰兒生命愈短。

甚至到了漁汛期, 也要為

小孩捕到碧魚, 若吃

了碧魚, 其他的各種魚

也就可以帶回家來了。

而小孩的肚臍, 也不可隨

便亂扔, 得埋在承接

屋檐滴水的地方。